綜合新聞

周順榮翁生榮死哀

（域多利訊）本埠殷商洪門叔父周順榮翁于本月廿二日逝世，經載前報。昨廿五日下午一時半其孝子周伯昌等假多臣殯儀館舉周翁治喪，前往致哀之梓里親友及洪門昆仲等百餘人，禮堂滿佈鮮花，由林命純長老主持祈禱，周逸經述死者生平行狀。暮鼓周翁年少來加謀生，組織家庭後，艱苦經營，並致力于社團工作，貢獻良多，現兒孫滿堂，老而凋謝，福壽雙全，人生無憾。後田各僑團代表獻花，計有雲埠周山總公所代表徐壇，雲埠昌後堂代表周日照，禺山分所代表山昌後堂代表周沛良，民治同家駿，三邑同鄉會代表周沛良，民治黨支部代表錦皇，錦權總社代表林樹森，蔡南駐代表周俊容等。禮畢各人瞻仰周翁遺容，然後由林樹森，陳錦皇，劉沈堯，周福勉，周日照，周瑞廣等扶柩上車，各執紼親友素車隨行，引殯安葬于賓路屋頂場，極備榮哀云。

海晏公所選舉訊

（雲訊）此間海晏公所，本年度職員任期將滿，遵章應選明年職員，接理所務，聞該公所定於十二月十日（星期日）晚間八時，在該公所禮堂舉行開票，仰該所僑梓里，屆時踴躍參加選舉投票云。

溯源總堂定期選舉訊

（雲訊）此間溯源總堂，以本年度職員，將屆期滿，遵章應另行從新改選，以資接替，茲當通應各堂員工作時間起見，特定於十二月三日（星期日）為開始投票之期，至十二月十日星期日止，然後開票，仰各堂各職員及各昆仲等，依時到該堂所投票，幸勿放棄選權為荷。

中華會館召開特別會

（雲訊）市聯會主持之「自由大道」第三次公聽會，定期十二月七日舉行，因此，全加中華總會館，定於十二月一日（星期五）下午八時，在該館禮堂，召開反對「自由大道橫跨華埠」特別會，全會委員會議，特登報召集，並由李兆麟、黃文甫、梁春榮用電話通知，統請各會員出席特別會議，以商討對策。

雲埠民治黨支部通告

各通告事：本支部定期於十二月廿日（星期五）下午八時，召開全體黨員會議，有關職員任滿，應遵章初選，及選舉總支部秘書等事宜，敬希全體職員暨男女黨員，依時出席，共決進行，是所至盼。此佈。

主委 簡建平
秘書 黃沼

中華民國五十六年十一月廿八日

中國洪門民治黨駐美洲總部通告

各通告事：本總部訂期十二月一日，即（星期五）下午八時半，召開全體執監職員會議，因結束本屆總部黨務事宜，準備交代，兼報告全美第九屆洪聯大會經過，統希各執監委員及黨員依時同部參加，共策進行，此佈。

中國洪門民治黨駐美洲總部 主席劉德予
中華民國五十六年十一月廿八日

布利安汽車玻璃
BRYAN'S AUTO GLASS
3835 E. 2nd. AVE., PHONE 298-6116
BURNABY 2, B. C.
專門承接更換汽車玻璃，辦公室等，各家庭內項玻璃燕梳專製醫約更換櫃架，承接特製化裝櫃架，三角度
總司理：馮榮達
總理：G. E. ACKERMANN DONALD BRYAN

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 682-1514
本茶室著名特製中西食譜龍鳳禮餅美味點心經濟時菜雲吞水粉
大小光顧 歡迎

街角雜貨店出售
地位好，在柏文區，大有擴展希望。電話 288-6688 洽商。

◉訃告

吳公社安，中山恒美鄉人，少年來加，近氏年老多病，不幸於十一月廿七日晨逝世正寢，享壽八十九歲，其家人遠居桑梓，其外孫楊祖國，朱克親親含殮，喪事由其外孫楊榮亨，楊榮昌，及恒美寄廬同人辦理，定於十二月廿日（星期六）上午十時，假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，出殯歸土，安塋于海景墓園。孝屬宗親感友哀此訃聞

香港樂聲錄音唱帶公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
大紫釵記 歌任劍輝 月雪仙卡唱
舞台新劇 多情孟麗君 芳艷芬主唱
錄音地點實況 道友悟前非 梨璜申麗
曲詞對照 南紅主唱

華聲書局
英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
成功之鑰 馮武祈著 壹元六毫
南朝國男宋子文秘史 艾萌著 九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元
國語時代曲名歌千首 壹元
世說新語 劉義慶著 壹元人毫
海音 壹元四五
失望的靈魂 九毫
孟君著 壹元
愛人的日記 金手指 艾文著 壹元
占士邦間諜 載娜著 壹元
黯黯的小湖 捷書譯 九毫
安妮，法蘭克日記 壹元八
歷愛十年 式元六
豪門怨婦 式元七
沉淪 壹元五毫五
男女偷情的秘密觀察 壹元八
女性衛生手冊 壹元六
西洋艷異手稿 壹元五
禁娜著 壹元四五
王子八毫亦舒著 壹元
女記者手冊 七毫
二世祖艷遊扶桑 元
戀滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士春光 滄海客 六毫
War Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

故宮春秋畫冊精 壹元
國父孫中山先生畫傳 彩色插圖廿幅六元 英美對照 壹元五
一劍邊江湖 卅五冊 金童 十元
迷宮魔劍 廿冊 鴻鳳著 七元
劍魔恩仇 卅六冊 伴霞樓 十元
劍江湖 十元 諸葛青雲 四元
彈劍倪匡客 九冊 諸葛青雲 五毫
斷陽刃 十冊 柳殘陽著 十元四毫
縣騎 廿六冊 方斌 十元
情天斷魂 廿冊 諸葛青雲 五元
幽靈谷 八冊 司徒燕 五元六
黑風旗 十六冊 伴霞樓主 八元人
血花魔灯 廿二冊 牟松鶴 叁元
彌西刀客傳 十七冊 牟松鶴 叁元四
血海殘魂 廿冊 孤獨生著 七元
金鼎俠隱 十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗奇龍潭 十二冊 鐵鼓樓 四元式
碧血金釵 四十九冊 金童 十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 九毫
如花美眷 九毫 何行 壹元
卒凱倫著 壹元 壹毫
白衣著 壹元 壹五
吃月亮的人 元四 依迪
女人的買賣 三
斗室 元三

代理燕梳
本號代理燕梳房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，如對保險事宜有了務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚可移玉駕到本辦事處參觀各項圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

蓮雲戲院
【社影電光聲】
150 E. HASTINGS ST.,
十二月廿三日（星期日）
一、七彩濶幕「聊齋誌異」
二、古裝歌唱「花神」
十二月廿六日（星期六）是日有優待券送及通用
一、「西廂記」紅線女 梅綺 張活游 劉克宣
二、「節婦審貪官」陳錦棠 劉克宣 雪艷梅 張蘇娟 陳厂 白冰 莫愁 何非凡 愛鳳女 梅綺 半日安

實業燕梳有限公司
辦事處 黃秀英 李秀英
辦事處電話 MU. 2-5284
388 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭豐福 HF. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣，請留地址或電話到閣
鍾天賜

加拿大 多高市
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 685-3711
AFTER 5 P. M. & SATURDAY, Tel. 685-3724
由十二月一日起
活期存款 壹厘
定期存款 壹年六厘六二五 貳年至三年六厘七五 四年六厘八七五
五年以上 七厘
本行并設香港滙兌
本行與全加銀行同受政府監督 每戶保障式萬元
歡迎外埠僑胞通訊接洽
服務時間：星期一至星期五 上午九時半至下午六時
經理黃宗振

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
修葺樓宇，內外間格，裝修油漆，扶正傾斜房屋，改換屋頂及瓦件天面，修理水簷雨水，承建菜園玻璃屋，接造地格窗，天面律仔工程，經驗豐富，價錢老實。
電話：六八四·三五八七

MacHoy Industries Ltd.,
3660 Hull St.,
Vancouver 12, B. C.
Phone 876-8113
麥許建造裝修公司
承接各項大小建設工程，餐館，商號，門面，櫃檯，貨架滿意等，新建重修，工作精良，保証消防局修例，並設計新式，衛生局保証適合建築局，歡迎僑胞光顧。
許英傑 馮少瑜

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
迅速利便 解款滙款 全國通滙 —— 款華僑滙
息厚便利 密保安全 —— 款存華僑
快捷妥當 解隨收隨 —— 款解港香
接受委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠安為服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十